



presenta su nueva producción de:

Ópera en cuatro actos
versión original en italiano
Sobre-títulos en español (opcional)
Libreto de Francesco Maria Piave,
basado en el drama de Shakespeare
(1605-1606)

Con la colaboración de la
Orquesta Filarmónica de Plevén



| | |
|--------------------------|---------------------------------|
| Dirección musical | Giorgio NOTEV – Diego CROVETTI |
| Dirección escénica | Alfredo Troisi |
| Dirección artística | Marie Ange Lainz |
| Vestuarios | Sartoria Arrigo (Milano) |
| Pelucas | Mario Audello (Torino) |
| Escenografía y atrezeria | La Bottega Fantastica (Catania) |
| Coreografía | Ballet Alicia Herrero |

REPARTO *

Lady MACBETH – *Soprano* Elena BARAMOVA - Louise HUDSON - Cristina MARTUFI

MACBETH – *Barítono* Igor GAVRILOV - Enrico MARRUCCI

BANQUO - *Bajo* Giancarlo TOSI - Petar BUCHKOV

MACDUFF - *Tenor* Luigi FRATTOLA - Giorgio TRUCCO

MALCOLM - *Tenor* Georgi DIMITROV

*El reparto podría sufrir cambios no previstos de última hora, última actualización: 12/2/2007

OPERA 2001

Después de 16 años de experiencia lírica en España con giras de diferentes compañías, Marie-Ange y Luis Miguel Lainz (OPERA 2001) se comprometen a organizar y producir espectáculos líricos en España con las mejores orquestas mundiales y solistas seleccionados en audiciones para cada una de las producciones.

Con la experiencia adquirida como representantes artísticos durante la última década en títulos tan distintos como :

LA BOHEME de PUCCINI
MADAME BUTTERFLY de PUCCINI
DON GIOVANNI de MOZART
LA FLAUTA MAGICA de MOZART
AIDA de VERDI
RIGOLETTO de VERDI
EL BARBERO DE SEVILLA de ROSSINI
LA TRAVIATA de VERDI
NABUCCO de VERDI
TOSCA de PUCCINI
EL TROVADOR de VERDI
BORIS GODUNOV de MUSSORGSKY
LAS BODAS DE FIGARO de MOZART
CARMEN de BIZET
COSI FAN TUTTE de MOZART
UN BAILE DE MASCARAS de VERDI
TURANDOT de PUCCINI
LA DEL MANOJO DE ROSAS de SOROZABAL
LUCIA DE LAMMERMOOR

Las intenciones de OPERA 2001 son :

- buscar los mejores cantantes, dándoles la oportunidad de demostrar sus aptitudes,
- mantener vivas las obras más famosas del repertorio, en su versión original, con el fin de que las jóvenes generaciones aprendan a amarlas en el contexto para el cual fueron creadas: los escenarios de los teatros.
- seleccionar orquestas, directores musicales, directores de escena, regidores, técnicos ; en camerinos : maquilladores , utileros, peluqueros, ...

Consciente que sólo la calidad de cada representación, cualquiera que sea y en donde sea, puede seducir a los espectadores para que se conviertan en los mejores publicistas al servicio de la compañía OPERA 2001 organiza para cada gira audiciones.

Los cantantes aportan así la prueba más definitiva que convenza con toda la razón de su elección para el papel por el que audicionan.

Así es como funciona OPERA 2001. Rehusando la facilidad, su búsqueda de talentos, le induce a escuchar cada año numerosos cantantes en MILAN, por supuesto, pero tam-

bién en NUEVA YORK, SOFIA, VARSOVIA, MADRID, MILAN, LISBOA, LONDRES, PARIS

Entre sus cantantes, muchos han llamado la atención en los escenarios más prestigiosos. BOAZ SENATOR (Scarpia de nuestra Tosca) cantó en la Arena de Verona; Roberta MATTELLI (Carmen y Azucena de nuestras giras) fue la Amneris de AIDA de Verdi que recorrió medio mundo con Operama; Ted LAMBRINOS (Scarpia en nuestra Tosca) canta en las más importantes casas de ópera del mundo: Metropolitan de New York, Teatro Real de la Monnaie de Bruselas, Zürcher Opernhaus, Grand Theatre de Genève...; Alfio GRASSO (Escamillo) canta en los principales teatros de ópera europeos (Opera de Roma, Nápoles, Zurich...); Qilian CHEN (Teatro Real de la Monnaie de Bruselas, Gran Teatro de Shanghai, Gran Teatro de Genève, Coliseo do Porto...); Antonio ADAME conciertos en Boston, Madrid, Washington, Montreal, Quebec....; Guillermo OROZCO ha realizado conciertos en diferentes teatros de Europa y España abarcando todos los géneros. Después de su participación en OPERA 2001 fue elegido como Pinkerton en Butterfly en la nueva producción del Teatro Real de Madrid; Yayoi Tama KAWASAKI su carrera se desarrolla entre Japón y Europa interpretando diversos papeles operísticos; Ofelia HRISTOVA canta en los principales teatros europeos Genève, Viena, Grecia, Italia ...; Anna VALDETARRA ganadora de varios concursos internacionales; Sabina PUERTOLAS que tras su paso por OPERA 2001 ha cantado el Oscar del Baile de las Mascaras bajo la dirección de Mutti en la Scala de Milán y es una de las grandes jóvenes cantantes de la lírica española actual. Marcello LIPPI, consagrado en Europa tras su Calisto con Maria BAYO, Giancarlo TOSI, el gran bajo italiano imprescindible en cualquier gran montaje en Europa, , Mihaela DINU, nuestra gran Lucia de la pasada producción reclamada en Europa por su bella voz y tantos otros al servicio de una gran COMPAÑÍA.

Miembros de la compañía :

Directores musicales como, Leslaw Salacki, Chris Nance, Manuel Ivo Cruz, William Barkhymer, Giorgio Notev, Pascual Osa,... Directores de escena como Andrés Novo, Antonio Madau Díaz, Angelo Rubini, Elisabetta Brussa, Pier Francesco Maestrini, Ricardo Canessa, Alexander Herold, Fiorenza Ippolito...

Cantantes como: Alberto Jelmoni, Gabriela Georguieva, Liliana Marzano, Barbara Vivian, Mihaela Dinu, Hallie Neil, Drew Slatton, Antonio De Palma, Marcello Lippi, Candace O'Connor, Yasuko Sato, Boaz Senator, Qilian Chen, Patricia Morandini, Anna Valdetarra, Stefano De Peppo, Vincenzo De Angelis, Ted Lambrinos, Steffanie Pearce, Ofelia Hristova, Luis Luri, Roberta Matelli, Guillermo Orozco, Yayoi Tama Kawasaki, Matteo Peirone, Eva del Moral, Miguel Ferrando, Javier Galán, Enrique Ferrer, Sabina Puertolas, Vicenç Esteves, Rubens Pelizzari, Orfeo Zanetti, Peter Petrov, Giorgio Trucco, Antonio Durán, Rafael Coloma, Michele Govi, Enrico Iori, Linda Campanella, Amparo Navarro, Montserrat Obeso, Antonio Gama, Alessandro Verducci, Juan Tomas Martínez, Carlos Rebullida, Marisa Roca, Luigi Frattola, Larissa Demidova, Carlo Riccioli etc. ...

Biografía Giuseppe VERDI ~ 1813 - 1901



Provincia de Parma, Le Roncole-Busseto

El 10 de Octubre de 1813 Giuseppe Verdi viene al mundo en el pequeño pueblo Le Roncole, vecino a la ciudad de Busseto, en las tierras bajas de Lombardía. Como en aquella época la región estaba bajo el dominio de Francia, Verdi fue inscrito en el registro civil con los nombres de Joseph, Fortunin, François.

En 1814, los austríacos expulsan a los franceses y ocupan todo el norte de Italia, y lo incorporan durante varios decenios a la monarquía Habsburgo.

Gracias al patrocinio de su generoso mecenas, Antonio Barezzi, comerciante mayorista y promotor de músicos jóvenes, Verdi ingresa en el liceo de Busseto en 1823. Los domingos, Verdi toca el órgano en la pequeña iglesia de Le Roncole e inicia sus estudios de música con Ferdinando Provesi en Busseto.

En 1828 se representa *El Barbero de Sevilla* de Rossini en Busseto, para lo cual se encomienda a Verdi componer y presentar una obertura de su propia creación. Junto con ella crea una serie de obras.

En 1832, la Duquesa María Luisa de Parma, ex emperatriz de Francia, le asigna una beca para proseguir sus estudios musicales en Milán. Pero el conservatorio de esa ciudad le rechaza por motivos nunca aclarados del todo. No obstante, permanece en Milán, encuentra en Vincenzo Lavigna, director de la Scala, a un excelente maestro y con su ayuda, asiste a menudo a las funciones de este importante coliseo.

En 1836, Verdi contrae matrimonio con Margherita Barezzi, la hija de su benefactor. Nace su hija Virginia en 1837, la cual fallece en 1838. El mismo año nace su hijo Icilio, que fallece también al año siguiente.

Primera ópera : OBERTO, CONTE DI SAN BONIFACIO

El 17 de Noviembre de 1839, el estreno de su primera ópera *Oberto, Conte di Bonifacio* en la Scala de Milán es un éxito. Conoce a la cantante Giuseppina Strepponi.

El año 1840 es trágico para el compositor: muere su joven esposa Margherita y fracasa su ópera cómica *Un Giorno di Regno* (*Il Finto Stanislao*) en Milán, el 5 de Septiembre.

Primer gran éxito : NABUCCO

En 1842, el estreno de la ópera *Nabucco* en la Scala (9 de Marzo) es triunfal. El papel de Abigail es interpretado por Giuseppina Strepponi, cuyo destino se liga cada vez más, a partir de entonces, con el de Verdi. El 11 de Febrero de 1843 se estrena, esta vez también en la Scala, su ópera *I Lombardi alla Prima Crociata* (*Los Lombardos en la Primera Cruzada*). El éxito vuelve a ser resonante. Verdi empieza a adquirir renombre rápidamente y varios de sus coros del *Nabucco* e *I Lombardi* se entonan en las calles como manifestación del patriotismo y el anhelo de independencia del pueblo italiano.

El 4 de Abril de 1843 Verdi realiza su primer viaje al extranjero y asiste en Viena a un estreno de *Nabucco*.

En la segunda mitad del año parece estrecharse su unión con Giuseppina Strepponi, quien se convertirá en su compañera ideal durante más de medio siglo.

Venecia - Roma - Florencia - Milán - Londres - París

El 9 de Marzo de 1844 se estrena con gran éxito, en el Teatro La Fenice de Venecia, la ópera *Hernani* (*Ernani*), basada en el drama de Victor Hugo. A los ocho meses (el 3 de Noviembre) se estrena en Roma una nueva ópera: *I Due Foscari*.

En 1845 también se estrenan otras dos nuevas óperas de Verdi: *Giovanna d'Arco*, basada en la obra de Schiller, *La Doncella de Orléans*, en Milán, el 15 de Febrero, y *Alzira* en Nápoles, el 12

de Agosto. En una visión retrospectiva, Verdi se referirá más adelante a esta época como sus "años de galeras", que duran hasta cerca de 1851.

1846 es un año de continuas enfermedades. El 17 de Marzo se estrena en Venecia, *Atila*.

En 1847 es el estreno de *Macbeth*, basada en la obra homónima de Shakespeare, en Florencia, el 14 de Marzo, y de *I Masnadieri* (Los Ladrones), de Schiller, en Londres, el 22 de Julio. Verdi adquiere la finca Sant'Agata, no tan grande originalmente, cerca de Busseto, y con el correr de los años la convierte en una magnífica residencia, en la cual vivirá hasta su muerte.

Un año más tarde, en 1848, Gaetano Donizetti, afectado de enajenación mental, muere en Bérgamo, su ciudad natal. A menudo se le considera como el precursor artístico inmediato de Verdi. De pronto, enmudece la última generación de compositores del bel canto: Gioacchino Rossini se retira del teatro en 1829. Vincenzo Bellini muere a temprana edad en 1835. Verdi se queda sin rivales que estén a su altura dentro de la ópera italiana.

El 25 de Octubre se estrena en Trieste su ópera *Il Corsaro* (El Corsario).

El 17 de Enero de 1849, se estrena *La Battaglia di Legnano* en Roma y *Luisa Miller*, basada en *Kabale und Liebe* (Cábala y Amor) de Schiller, se presenta por primera vez en Nápoles, el 8 de Diciembre.

El 16 de Noviembre de 1850 la ópera *Stiffelio* sufre un sonado fracaso en Trieste.

Las ideas de Verdi giran en torno a nuevos temas: el Hamlet de Shakespeare y sobre todo su Rey Lear, el cual no pocos musicólogos suponen que Verdi lo esbozó e incluso terminó en parte, pero luego lo destruyó (probablemente lo quemó); también se interesó en Kean, en Guzman El Bueno, y posiblemente también en los temas que poco más tarde adquirirían actualidad: los de *Il Trovatore* y *La Traviata*. Sin embargo, el drama que más le interesó fue *Le Roi s'amuse* de Victor Hugo, que en 1832 tuvo un éxito clamoroso en París.

El éxito que logra con *Rigoletto* el 11 de Marzo de 1851 en el Teatro La Fenice de Venecia es decisivo para su fama universal. La ópera se presentará en veintiuna funciones más durante esa misma temporada y enseguida la solicitarán numerosos teatros de Italia y del extranjero.

En 1853, otras dos nuevas óperas consolidan la fama universal de Verdi: el 19 de Enero, *Il Trovatore*, estrenada en Roma, y el 6 de Marzo, *La Traviata*, en el Teatro La Fenice de Venecia, cuyo estreno no tiene un éxito inmediato. Hacia finales de año, Verdi se radica por un tiempo en París con su compañera Giuseppina Strepponi, donde empieza a escribir una ópera que le encargan para ser representada con motivo de la Exposición Mundial de 1855. Esta ópera se basa en un texto del famoso dramaturgo Eugène Scribe. Se estrena en 1855 : *Les vêpres Siciliennes* (Las visperas Sicilianas).

En 1857 se estrena *Simon Boccanegra* (el 12 de Marzo) en Venecia.

En 1858 ediosas dificultades con la censura, debito a *Un Ballo in Maschera*, originalmente prevista para ser representada en Nápoles.

En 1859 : Estreno de *Un Ballo in Maschera* en Roma, el 17 de febrero. El 29 de Agosto, Verdi y Giuseppina Strepponi celebran su boda en una ceremonia muy sencilla e íntima en pequeña aldea de Collonges-sous-Salève, cerca de Ginebra, que en aquel entonces pertenecía a la Soba-ya italiana.

El nuevo rey de Italia, Victor Manuel, y el importante líder político Cavour reciben en persona a Verdi, le tributan honores, lo nombran diputado de la Asamblea Nacional de Turín, ciudadano honorario de Parma y de Bolonia, así como miembro del Institut de France en París.

En 1862 se estrena *La Forza del Destino* en San Petersburgo (10 de Noviembre) Con un texto e Arrigo Boito, con quien trabajará intensamente en años posteriores, Verdi compone un himno para la Exposición Universal de Londres.

En 1864 Fallece en París Giacomo Meyerbeer, el compositor de óperas más influyente de su época.

En 1865, El *Macbeth* de Verdi en una nueva versión, se escucha en París el 21 de Abril, una semana antes del estreno de *La Africana*, la ópera póstuma de Meyerbeer.

En 1866, por razones políticas, Verdi intenta prescindir el contrato que lo obliga a componer una nueva obra para París. Viaja allá, pero no consigue su propósito y mientras pasa una temporada en los Pirineos para reponer su salud, comienza a trabajar en el *Don Carlos*.

En 1867, estreno de *Don Carlos* (basada en la obra de Schiller) en París, el 11 de Marzo). Muerte del padre de Verdi.

En 1868, muerte de Rossini, que reconoció tempranamente el talento de Verdi, pero le aconsejó limitarse a componer dramas y evitar las comedias.

Encuentro de Verdi con Alessandro Manzoni, poeta a quien profesa gran veneración.

En 1869, El 27 de Febrero, se presenta en Milán por primera vez *La Forza del Destino*, en una nueva versión. Muere en París Hector Berlioz. El 1 de Noviembre se inaugura en la capital de Egipto un teatro de ópera (italiana) con la representación de *Rigoletto*.

En 1870, Verdi recibe el pedido, primero vano y luego concreto, de escribir una ópera para estrenarla en ocasión de la apertura del Canal de Suez. Con la colaboración de Antonio Ghislanzoni, concluye *Aida*, pero su estreno debe posponerse a causa de la guerra franco-prusiana. El 24 de diciembre de 1871, se estrena *Aida* en la Opera de El Cairo.

En 1872, el 8 de febrero se escucha *Aida* por primera vez en suelo europeo, en la Scala de Milán, con la asistencia del compositor.

En 1874 : En memoria del fallecido poeta Alessandro Manzoni, compone un Réquiem para ser tocado en la iglesia de San Marco, de Milán en el primer aniversario de su desaparición (el 22 de mayo). En los años siguientes viaja a numerosas ciudades importantes para dirigir su Réquiem, entre ellas : París, Londres, Viena. El 8 de diciembre lo nombran senador de Italia.

En 1879, Arrigo Boito, poeta y compositor de la ópera *Mefistófeles*, basada en el Fausto de Goethe, visita a Verdi en Sant'Agata y logra convencer al maestro, ya anciano y cuya vida musical se consideraba concluida, para componer entre ambos su proyecto de *Otello*, basado en la obra de Shakespeare.

En 1881, el 24 de marzo, primera representación en Milán de *Simon Bocanegra* con libreto readaptado por Boito.

En 1884, primera presentación de una nueva versión – para ser precisos, la tercera- de *Don Carlos*, el 10 de enero en Milán.

En 1887, Estreno triunfal de *Otello* (el 5 de febrero) en la Scala de Milán.

En 1893, Clamoroso estreno de la última ópera de Verdi, *Falstaff* (basada en Shakespeare y adaptada asimismo por Boito), en la Scala de Milán, el 9 de febrero.

En 1897, el 14 de noviembre deja de existir Giuseppina.

En 1899, Verdi funda en Milán la *Casa di riposo*, un hogar para ancianos y casa de reposo para músicos.

En 1901, El 27 de enero fallece Verdi a los ochenta y ocho años en Milán. Su hija adoptiva Maria Carrara cumple lo que al parecer fue su última voluntad : quemar sus cartas privadas y recuerdos. Sus restos son sepultados provisionalmente. El 26 de febrero, su ataúd y el de Giuseppina son trasladados con los máximos honores y con enorme participación popular, a la *Casa di riposo* de Milán, donde recibieron sepultura definitiva.

Verdi y MACBETH

En su extensa producción para la música escénica Verdi concretó tres óperas basadas en obras teatrales de William Shakespeare. El primer encuentro con el célebre dramaturgo inglés fue justamente “Macbeth”, su décima ópera, compuesta a los 34 años de edad. Cuatro décadas más tarde, al final de su actividad creativa y cuando Verdi era ya todo un consagrado, vendrían “Otello” y “Falstaff”, basada esta última en la comedia “Las alegres comadres de Windsor”. Debe tenerse en consideración en este conteo que Giuseppe Verdi mantuvo durante mucho tiempo la idea, nunca concretada, de componer una ópera sobre “El Rey Lear”, también de Shakespeare. Después del estreno de “Attila”, en Venecia, en marzo de 1846, Verdi era esperado en Londres para presentar una nueva ópera, pero éste cayó enfermo y el viaje se pospuso. Tras unos meses de reposo y descanso laboral, Verdi ya estaba en condiciones de volver a componer, y así fue como barajando proyectos e ideas junto a su amigo el Conde Andrea Maf-

fei, comenzaron a gestarse dos nuevas óperas: “I Masnadieri” y “Macbeth”. De las dos, “Macbeth” entusiasmó con más fuerza al compositor, debido tanto a su gran gusto por la obra shakesperea como a tener más claro un idóneo elenco de cantantes para su abordaje. Con “Macbeth” se respondería a requerimientos que vinieron de Alessandro Lanari, empresario del Teatro della Pergola de Florencia. La admiración de Verdi por Shakespeare lo llevó a encargarse el mismo del libreto, el cual escribió en prosa y luego fue versificado por Francesco Maria Piave. El tiempo pasó, se detuvo el trabajo para “I Masnadieri” y Verdi asumió cada vez con mayor entusiasmo ya no sólo la composición musical de “Macbeth” sino también cada uno de los aspectos de la puesta en escena de la que él no vaciló en señalar que era “la más querida de todas mis óperas”. En febrero de 1847 Verdi se instaló en Florencia y comenzó su trabajo de ensayos, de donde surgieron algunas opiniones sobre los cantantes, que han hecho historia y que demuestran el compromiso teatral y dramático que por primera vez él estaba asumiendo para con una de sus óperas. Al barítono que tendría a cargo el papel protagónico en el estreno, el maestro le dijo: “Quisiera que usted fuese más un fiel servidor del dramaturgo que del compositor”. Y sobre quien debía encarnar el decisivo rol de Lady Macbeth, Verdi advirtió: “Esta señora es una mujer hermosa y yo quiero que en el rol aparezca como un personaje feo y malo. Ella canta demasiado bien, como un ángel, pero lo que yo deseo es un sonido áspero, sofocado, duro y oscuro. Lady Macbeth debe ser como el mismo demonio”. “Macbeth” tuvo su estreno el 14 de marzo de 1847 en el Teatro della Pergola de Florencia, con un enorme éxito. Tanto fue éste que en aquella función el maestro Verdi tuvo que salir ni más ni menos que 38 veces a saludar a la enfervorizada audiencia. Pero esta versión estrenada en Florencia no es la versión que hoy más se conoce. Por petición del editor francés Leon Escudier, quien quería una versión adaptada al gusto de los franceses, el 21 de abril de 1865, la ópera fue estrenada en el teatro Lirico de París, en idioma galo y con la introducción de importantes cambios. Entre estas alteraciones, aparte del obligado pasaje de Lady Macbeth “La luce oppressa”. Aunque la versión original de 1847, se siguió presentándose por algún tiempo, pronto comenzó a primar la traducción italiana de la versión mostrada en París, llegándose así a la factura definitiva con que “Macbeth” hoy suele representarse y llevarse al disco.

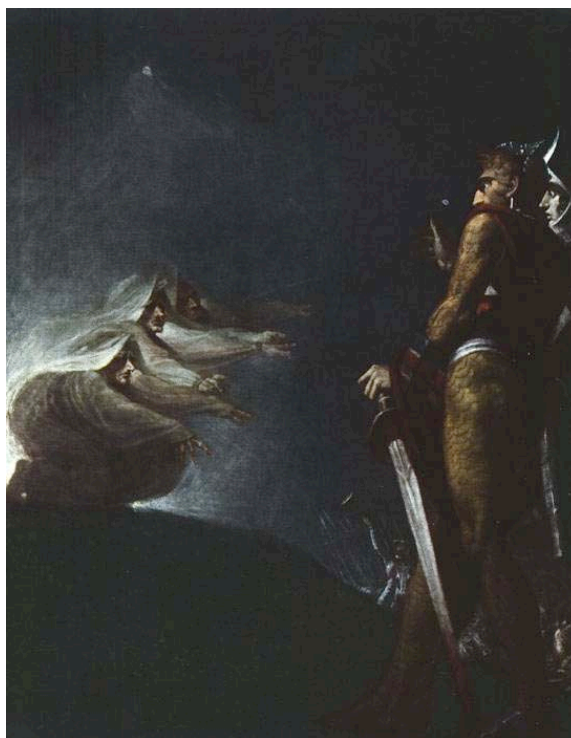


Ciertamente “Macbeth” se constituye en un claro giro dentro de la temprana labor creativa de Verdi, precedida por una sucesión de óperas (entre ellas “Nabucco”, “Los lombardos” y “Attila”) donde domina el elemento patriótico. En esas óperas hay un tratamiento psicológico de escasa profundidad para con los personajes y se valoran aspectos formales, tal vez externos, que atienden más que nada a privilegiar lo musical. Con “Macbeth”, en cambio, Giuseppe Verdi se concentra en los elementos teatrales, como directa consecuencia, sin dudas, de la gran admiración del compositor por una obra dramática de proyección universal. Señálese entonces que el respeto de Verdi por Shakespeare lo llevaría no a convertir su obra en un melodrama sino justo lo contrario: fue el melodrama el que se adaptó a la obra teatral.

ARGUMENTO

ACTO I.-

Macbeth y Banquo pasean, tras haber vencido a un ejército de invasores. Aparece un grupo de brujas que hacen enigmáticas profecías, refiriéndose a Macbeth con títulos inesperados, entre ellos el de rey de Escocia, y a Banquo como "padre de reyes". Desaparecen las brujas y llegan unos mensajeros del rey Duncan que dicen a Macbeth que le ha sido concedido el título y los derechos de Señor Cawdor, tal como habían dicho las brujas en una de sus predicciones. Los dos hombres reflexionan sobre lo ocurrido: "Due vaticini compiuti" ("Dos vaticinios cumplidos"). En el castillo de Macbeth, Lady Macbeth está leyendo una carta de su esposo en la que le relata el episodio de las brujas. Piensa entonces que para que se cumpla la más importante de las profecías sólo hay que dar muerte a Duncan, y confía en que su esposo no se resistirá a ello: "Vieni, t'afretta" ("Ven, date prisa").



Un sirviente anuncia la inminente llegada del rey, y Lady Macbeth decide asesinarle esa misma noche: "Or tutti sorgete, ministri infernali" ("Apareced ahora, espíritus infernales"). Llega Macbeth y acepta sin dudar la propuesta de su esposa. Entran en escena el rey y su comitiva, y después de la recepción, Duncan se retira a sus habitaciones. Macbeth, a solas, canta: "Mi s'afaccia un pugnai?" ("¿Es un puñal lo que veo frente a mí?"). Desaparece dispuesto a cometer el crimen, y sale poco después, aterrado por lo que ha hecho, con sangre en las manos, y no puede contestar "ameno" a la plegaria que murmuran los soñolientos acompañantes. Ha tirado el puñal y quiere manchar con la sangre del rey a los acompañantes, pero no puede hacerlo y es Lady Macbeth la que se encarga de ello. Llaman a la puerta. Banquo y Macduff han llegado para acompañar en su viaje a Duncan. Macduff entra en la habitación del rey, en tanto que Banquo piensa en las miserias y portentos de la noche. Macduff ha descubierto el crimen y despierta a todo el castillo, que se congrega en escena y expresa su horror ante tan terrible muerte.

ACTO II.-

Macbeth y su esposa están solos en el castillo. Y maquinan culpar de la muerte de Duncan a su hijo, Malcolm, que ha huido a Inglaterra tras el asesinato de su padre. Piensan también que para asegurar la sucesión de Macbeth debería tratar de que no se cumpliera la profecía de las brujas relativa a Banquo, y darle muerte también a él, y hacerlo esa misma noche. Sale Macbeth y su esposa manifiesta su enorme ambición: "La luce langue" ("La luz se extingue"). En el parque, a cierta distancia del castillo, los asesinos al servicio de Macbeth esperan la llegada de Banquo y de su hijo: ("Sparve il sol"). Se ocultan; llegan entonces Banquo y Fleance, su hijo, y comentan la nebrura y lóbreguez de la noche. Cuando reanudan su marcha hacia el castillo, emergen de la oscuridad los asesinos; Banquo es herido de muerte, pero su hijo hace huir a los atacantes. En el gran salón del castillo, se celebra un banquete. Macbeth y su esposa reciben a los invita-

dos. Lady Macbeth canta un brindis. Uno de los asesinos al servicio de Macbeth entra en escena e informa a sus señores que Banquo ha muerto, pero que Fleance ha conseguido escapar. Macbeth expresa a los asistentes el pesar que le ocasiona la muerte de Banquo y se dirige a su silla vacía, pero entonces, lleno de horror, ve en ella el fantasma del asesinado. Los invitados - que por supuesto, no ven al fantasma - se extrañan y alarman ante el terror que invade a Macbeth, a quien su esposa trata de calmar y que, para tranquilizar a los asistentes, vuelve de nuevo a brindar. Otra vez el terror hace presa en Macbeth, que sigue viendo el fantasma y ahora, ya, la realidad queda al descubierto; los invitados, presintiendo la culpabilidad de Macbeth, se retiran.

ACTO III. –

En una oscura gruta, las brujas están celebrando sus ritos en torno a un caldero puesto al fuego. Entra Macbeth y les pide que le digan cuál va a ser su destino. Las brujas después de unos conjuros le dicen, primero, que se guarde de Macduff; segundo, que sea sanguinario, osado y resuelto, porque no puede ser dañado por ningún hombre nacido de mujer, y en tercer lugar, que no será vencido hasta que el Bosque de Birnam venga a Dunsinane. Pregunta entonces Macbeth si el linaje de Banquo llegará a reinar, y ellas hacen aparecer una silente procesión de futuros reyes, todos iguales a Banquo, quien se aparece en octavo lugar. Desaparecen las brujas y llega Lady Macbeth, quien afirma su determinación de triunfar sobre Macduff y el hijo de Banquo. Y los dos esposos cantan una canción de muerte y de venganza: "Ora di morte e di vendetta".



ACTO IV. –

Cerca de la frontera inglesa, un grupo de infelices exiliados se lamentan de su suerte y la de su oprimido país ("Patria oppressa"); entre ellos se encuentra Macduff, llorando a los miembros de su familia que han perecido a las manos de Macbeth ("Ah, la paterna mano"). Ahora llega Malcolm, a la cabeza de un ejército de soldados ingleses y les instruye para que corten ramas de los árboles del vecino bosque de Birnam y camuflar así su avance hasta Dunsinane. Todos se movilizan para salvar a Escocia: "La patria tradita piangendo ne invita". En el salón del castillo de Macbeth, un médico y una dama de compañía esperan con gran ansiedad. La dama ha oído las palabras pronunciadas por la reina las dos noches últimas, mientras caminaba sonámbula. Ahora aparece Lady Macbeth, que camina y habla en sueños: "Una macchia e qui tuttora" ("Siempre aquí esta mancha - de sangre-"): su complicidad en los crímenes resulta innegable. En otro lugar del castillo, Macbeth expresa su ira ante la situación: abandonado por sus amigos y a punto de ser atacado por los ingleses. Aún tiene confianza, sin embargo, en las profecías de las brujas, aunque no le presenten tributo de amor y respeto: "Pietà rispetto, amore...". Llegan noticias de que su esposa ha muerto y, después, de que parece como si el bosque de Birnam se acercase al castillo. Macbeth y sus hombres se aprestan a la batalla. En la lucha, Macbeth se encuentra con Macduff a quien le dice que no podrá ser vencido por ningún hombre nacido de mujer, pero en la batalla vence Macduff, que "fue sacado prematuramente del vientre de su madre", y Macbeth cae mortalmente herido. La ópera termina con un himno de victoria cantado por los vencedores.



Curriculum

Giorgio NOTEV
Director

Se graduó en dirección coral y de orquesta en el Conservatorio Estatal de Bulgaria, siendo sus profesores Vassil Arnaoudov y Konstantin Iliev. Posteriormente se especializó con Bruno Maderna e Igor Markevich. Ha sido director de la Filarmónica de Vidin y de Histo Bambarov de Pleven. Ha trabajado como director invitado en todos los teatros de ópera y orquesta de Bulgaria, y ha dirigido también en varios países europeos, de Estados Unidos y América del Sur. En España ha sido invitado a numerosos festivales como el Internacional de Santander, el pasado 2000 junto a la Orquesta y Coros de la Ópera Nacional de Sofía con obras de Mossorgky, Chaikovski, Gounod, Pipkov y otros. Dirige tanto en el repertorio sinfónico como en el lírico y tiene grabados varios CD's. Desde febrero de 1997 es director principal del Teatro Nacional de Ópera de Sofía.

Diego CROVETTI
Director

Nacido en Milán. Ha estudiado piano en Munich, Musicología y Literatura en la Universidad Estatal de Milán, profundizando sus estudios en el repertorio operístico con el maestro Franco Ferraris y ha estudiado dirección de orquesta con el maestro Giacomo Zani.

De 1997 al 2001 ha estado como maestro colaborador en el Teatro de la Ópera de Graz (Austria), además ha sido invitado en varios teatros como el teatro Nacional de Tokio para Nabucco como asistente del maestro A. Guadagno, Teatro de la Scala para West Side Story y el Teatro Sociale di Como para colaborar con la orquesta "Guiseppe Verdi".

Ha debutado como director con la orquesta "Philharmonia Mediterranea" de Cosenza con una serie de conciertos líricos en el Festival de Ópera de Calabria. Después en numerosos concierto líricos-sinfónicos en Suiza y Alemania donde debutó con la ópera Aida en la arena de Heidelberg con gran éxito.

Entre 2001 y 2006 ha dirigido numerosas producciones operísticas en Italia, Alemania, Austria, Bélgica, entre las cuales Aida, Nabucco, La Traviata, La Flauta Mágica, etc. Entre cientos de conciertos líricos por toda Europa en importantes salas como la Alter Oper de Frankfurt, la Herkulesaal de Munich, la Tonhalle de Zurich. En 2004 debutó en Corea con Tosca dirigiendo a la Orquesta Filarmónica de Seúl. En 2006 ha debutado en EEUU con Pagliacci en Gran Teatro de la Ópera de Wichita, Kansas, donde dirigirá en 2007 Lucia de Lammermoor y La Flauta Mágica. En diciembre de 2006 ha dirigido una nueva producción de Carmen por varias ciudades italianas. En Julio de 2007 dirigirá Aida en el prestigioso festival de Avenches (Suiza).

Alfredo TROISI - Italia
Escenógrafo, Vestuarios y Dirección de escena.

Diplomado en la Academia de Bellas Artes de Nápoles, inició su carrera como escenógrafo y diseñador de vestuario de asistente de Mauro Carosi y de Odette Nicoletti. Debutó con la escenografía del concierto de Luciano Pavarotti en el teatro "Valli" de Reggio Emilia. Como ayudante de dirección de escena colaboró con Flavio Trevisan y Pierfrancesco Maestrini. Desde 1996 planteó su carrera profesional, no solamente como diseñador de escenografía, sino como director de escena, con la experiencia obtenida de sus colaboraciones anteriores y de su debut en solitario con el montaje de la ópera El Buscador de Perlas en Rio de Janeiro, trasladando dicha producción a numeroso teatros italianos. Ha creado escenografías para las óperas de Rossini (La Cerentola, Il Barbiere di Siviglia), Verdi (Nabucco, Traviata, Macbeth, Otello, Rigoletto, Un Ballo

in Maschera), Puccini (Turandot, Tosca, Bohème, Butterfly) Mascagni, Menotti, De Falla, Gounod Offenbach, Pergolesi, Cornacchini. Ha trabajado para los teatros: Frascini de Pavia, Ariston de San Remo, Verdi de Salerno, Piccinini de Bari, Politeama de Lecce, Teatro "Regio" de Parma, "Ventidio Basso" de Ascoli Piceno, Ancona, Cagliari. En varios países como la Sala Garnier de Monte Carlo, Teatro Bunke de Tokio y el Teatro de Baal Becck de Tel Aviv, en Brasilia, Rio de Janeiro y en Seul (con Turandot, donde hizo la dirección escénica bajo la supervisión Katia Ricciarelli). En Italia ha colaborado con numerosas entidades líricas como el Teatro dell'Opera de Roma (La Sonámbula), el Teatro Masimo de Palermo (Hansel & Gretel) y el Teatro Verdi de Trieste (Nabucco), teatros de tradición como el Politeama de Lecce o el Teatro de Lucca pisa e Livorno donde diseñó la escenografía y el vestuario de Turandot; ha colaborado con la Toscanini de Parma (Barbero de Sevilla) y con el Teatro Rovigo diseñando la escenografía y el vestuario de Un Baile de Máscaras y (en coproducción con otros 15 teatros) La Forza del Destino. En el Regio de Parma ha firmado la escenografía y el vestuario de Amelia al ballo y La Sonámbula. En Cagliari, El Retablo de Maese Pedro, Sassari Rigoletto, Cavalleria Rusticana y Tosca. En Salerno diseñó la escenografía y llevó la dirección de escena de Nabucco (junto a de Attilio Colonnello) y de Cavalleria Rusticana, en Vesuviane diseña los decorados y el vestuario para El Elixir de Amor y el Barbero de Sevilla.

A Catanzo y Reggio Calabria diseñó el vestuario de escena y las proyecciones para Carmen, Nabucco y Un Baile de Máscaras. Próximos compromisos como La Flauta Mágica en Avenches, La Boheme y Don Pasquale de las que realizará la dirección de escena. Con Opera 2001 ha colaborado numerosas ocasiones como en el diseño de sus escenografías y siendo director de escena en muchas de sus producciones a partir del 2005. (Barbero de Sevilla, Carmen, La Traviata, Madama Butterfly...)

Elena BARAMOVA – Bulgaria
Soprano ~ Lady Macbeth

Graduada en 1994 en canto operístico en la Academia Estatal de Sofía con la profesora Konstanza Vatchkova, en 1998 realizó prácticas con la International Dunav Opera, del 2001 al 2002 realizó una Master Class con Ghena Dimitrova y en 2003 un curso de Belcanto, en 2004 ha finalizado con éxito una Master Class en la academia "Boris Christoff" teniendo de profesora a Mirella Parutto.

Los últimos contratos que ha realizado la ha llevado a cantar a teatros como: Opera & Philharmonic Society de Rouse, Bulgaria; Solothurn en Suiza; Festival Internacional de Música en Varna; La State Opera de Praga; la State Opera de Stara Zagora; el Grand Theatre de Varsovia y el Grand Theatre de Lodz ambos de Polonia y la State Opera de Burgas en Bulgaria. Interpretando los roles principales de óperas como Turandot, Don Giovanni, Nabucco, Don Carlo, Aida, Macbeth, Tosca. En 2005 realizó Macbeth en Tokio, Japón y también en una gira por Holanda, también el estreno de Tosca en Holanda de nuevo.

Louise HUDSON – Australia
Soprano ~ Lady macbeth

Louise Hudson, soprano australiana, viajo a Europa en julio de 2003 para estudiar con la profesora Eva Blahova (maestra de Magdalena Kozena). Desde su llegada ha estado actuando como artista invitada en la Opera Estatal de Praga (Abigaille-Nabucco), el Teatro Estatal Kosice (Donna Anna – Don Giovanni, Tosca, Abigaille) y la Opera Estatal Banska Bystrica (Odabella –Attila, Abigaille). Ha cantado en el papel de Vitellia en La Clemenza di Tito de Mozart en el Festival de Música del Castillo de Praga con el aclamado director checo Jiri Belohlavek. Fue invitada al Festival Sopron en Hungría para cantar Abigaille, y ha realizado varios conciertos en Praga, Bratislava, Viena y en varias partes de Suiza y Alemania.

Estudió Matemáticas y Física en la Universidad de New South Wales en Sydney antes de iniciar su carrera musical. Ha experimentado con varios estilos musicales en el pasado incluyendo Jazz y música contemporánea. Ha actuado regularmente en la ópera de Sydney y en el centro Victorian Arts for Opera Australia. Ha tenido éxito en todas las principales competiciones vocales de Australia como la Metropolitan Opera Auditions, Premios de ópera Remy Martin o la McDonalds Operatic Aria Competition y en 1997 fue la ganadora de una beca de estudios en Alemania para estudiar con Martino Stamos y Elizabeth Whitehouse.. En el verano de 2005 realizó el papel de Donna Anna en el Teatro Estatal de Praga, en la temporada 05/06 cantó Tosca con el legendario Tenor Peter Dvorsky en Eslovaquia. En junio de 2006 regresó al Sopron Festival esta vez en el rol de Tosca. En la temporada 06/07 cantará como Leonora (il Trovatore) en Kosice y ha sido invitada de nuevo al Teatro Nacional Eslovaco para realizar varias actuaciones en el rol de Abigaille y como Lady Macbeth.

Cristina MARTUFI – Italia
Soprano ~ Lady Macbeth

Nacida en La Spezia, se diploma en canto en el Conservatorio Estatal de Música “G. Puccini” y está licenciada en Lengua y Literatura Extranjera en la Universidad de Parma.

Se ha perfeccionado con el maestro Angelo Bertacchi.

Finalista y vencedora de varios concursos nacionales e internacionales, debuta en el rol de Mimi de La Boheme y Liu de Turandot, a los que han seguido roles de Aida, Tosca, Lauretta y Sor Angelica de Puccini, hasta llegar a Leonora del Trovatore, Maddalena, Lady Macbeth y Santuzza de Cavalleria Rusticana.

Del repertorio sacro ha realizado el Mottetto “Exsultate Jubilate” de Mozart, La Cantata 51 de Bach y debutará en 2007 con la Pequeña Misa Solemne de Rossini.

Ha trabajado en numerosos teatros, entre los cuales el Teatro Comunale de Pistoia, el Teatro Politeama de Cascina, el Teatro Carani de Saussuolo, etc. Ha colaborado con directores como Peter Maag, Herbert Handt, Stefano Rabaglia, Maurizio Di Robbio, Giovanni Di Stefano. Ha participado en prestigiosos festivales de Italia y del extranjero: El festival Italiano de Suecia, el Festival de la ópera italiana en Rusia, el festival “La Búsqueda de la Musa”, el festival organizado por el Círculo Lírico Luciano Pavarotti, por citar algunos.

Igor GAVRILOV – RUSIA
Barítono - Macbeth

Nacido en Odessa, donde se recibió como doctor, estudio canto en el conservatorio Rimsky-Korsakov, trabajó en la Academia Mussorgsky de San Petesburgo, tras esto fue invitado por el Teatro Mariinsky para los siguientes eventos: Bartolo, Figaro “Le nozze di Figaro”, Baron “La Traviata”, Starik “Semen Kotko”, Prokofie, Bonso “Madame Butterfly” y en la premiere de Rimsky Korsakov, la ópera War and Peace Profokiev como Dolohov y Demisov, en coproducción con la Metropolitan Opera New York. Fue invitado por la Opera nacional de Varsovia como Mefistofele/Gonoud en Fausto. Un tour por Japón con el Teatro de Praga en el papel de Escamillo de Carmen. Participó con el Teatro Hans Otto de Postdam como Figaro de Mozart y Hércules de Händel. Realizo un Tour por Suiza con el programa “Two Centuries of Russian Classical Romance” del que se grabó un CD. Ha actuado con la Filarmónica de San Petersburgo en el Athene Megaver-Hall, Festival de primavera de Praga, Peter Dvorsky International Festival y en el International Music Festival Brno. Ha trabajado bajo la dirección de directores como Valery Gergiev, Mariss Jansons, Jacek Kaspszyk, Gianandrea Nozeda, Aleksander Polianitchko, Justus Franz, Jiri Belohlavek, A. Straszynski, Serge Baudo, Alexander von Brück, Vladimir Valek, Ravil Martinov, Sergei Stadler, Konstantin Orbelan y Andreas Spring.

Enrico MARRUCCI – Italia
Barítono - Macbeth

Nacido en Wilmington (USA) en 1968, se graduó en Ingeniería Química y estudió canto primero en Nápoles y luego en Roma bajo la tutela de Renato Federighi. En julio de 1995 actuó en el papel de Papageno en La Flauta Mágica en el festival de Nueva Ópera de Roma y en 1996 debutó en el Teatro Nuovo de Spoleto como Ford de Falstaff. En el mismo año fue el ganador de la 50 edición del concurso *Giovani Cantanti Lirici* de Spoleto. En 1997 ganó la competición Internacional de Budapest gracias a su interpretación de Falstaff cantando como Ford. En abril ilustró el papel de Malatesta en *Don Pasquale* en Messina. En el mismo periodo actuó como Valentin de Fausto, Germont de *La Traviata* y tomó parte en el estreno mundial de *Il Genio dell'armonia* de Donizetti para la inauguración de la *Academia Filarmónica Romana*. En febrero de 1998 interpretó el rol de Marcello de *La Bohème* enfrente de Raina Kabaivanska, seguido de Malatesta en el Teatro Regio de Turín y de nuevo *La Bohème* en teatros de Lucca, Pisa y Livorno, la temporada 98/99 fue marcada por las interpretaciones de Falstaff al Teatro Carlo de Génova y por la nueva producción de *La Prova di un'opera seria* en el Teatro dell'Opera de Roma. En la temporada 99/00 interpretó a Papageno en Jesi, Livorno, Lucca, Pisa y Ravenna, Werther (Albert) en el Teatro Máximo de Palermo. De nuevo en el 2000 cantó como John Plake en el Teatro Regio de Turín en la producción de *Sly*, compartiendo escena con José Carreras, y debutó con éxito en el rol de *Les Quatre Vilain* de *Les Contes d'Hoffman* en varias ciudades italianas. 2001 le llevo desde el Teatro Carlo Felice de Génova hasta el Festival de Vigoleno en la producción de la Fundación Arturo Toscanini de *Il Trovatore*. En 2002 canto en el rol de Silvio de *I Pagliacci* en el Teatro de Verona junto a Roberto Alagna en el papel principal. *Don Pasquale* en el Teatro Calderón de Valladolid, *Belcore* en el *Elixir de Amor* en el festival de la ópera de Macerata y *Sharpless* de *Madama Butterfly* en el Teatro delle Muse di Ancona junto a Daniela Dessi. En 2003 fue *Schaunard* en *Torre del Lago*, dirigido por Maurizio Scaparro. En 2004 estuvo en Montecarlo para cantar *Guglielmo* en *Così fan Tutte* y *Schaunard*. En noviembre debutó como *Fra* en *La Forza del Destino* en Bonn, Alemania. En 2005 debutó como *Masetto*, *Don Carlos* y *Leporello* en Bonn. En julio en un nuevo papel verdiano, *Ezio*, de *Atila*. En 2006 debutó como *Escamillo* de *Carmen* de nuevo en el Teatro Verdi de Salerno y en octubre debutó en el rol de *Ping* de *Turandot* en Viena, en el *Volksoper Theater*.

Giancarlo TOSI - Italia
Bajo - Banquo

Después de diplomarse inició sus estudios musicales de canto en «*Il Conservatorio Verdi*» de Milán. Seguidamente participó en los concursos: *ASLICO*, con el cual debutó en las óperas «*Le Nozze di Figaro*», «*La Finta semplice*» y «*Manon*»; en la II Edición del Laboratorio Lirico di Alessandria debutando en «*Don Pasquale*» como protagonista; en la III Edición del Laboratorio en el papel de «*Leporello*» en «*Don Giovanni*» de Mozart; XIII Edición del «*Toti dal Monte*» de Treviso para «*Le Nozze di Figaro*». Ha realizado papeles en otras sesenta óperas, representando un vastísimo repertorio de personajes y papeles de «basso buffo» como «*Don Pasquale*», «*Leporello*», «*Dulcamara* » y papeles dramáticos en «*El Trovador*», «*Aida*», «*Forza del destino*». Ha cantado entre otros en los Teatros de: Milán (*Piccola Scala*), Parma (*Regio*), Florencia (*Comunale*), Palermo (*Massimo*), Petruzzelli (*Bari*), *Comunale* (Bologna), Verdi (*Trieste*), Bellini (*Catania*), Liceu (*Barcelona*), *Zarzuela* (Madrid), Sejon (*Seul*), al frente de artistas como Domingo, Kraus, Caballé, Ricciarelli, Carreras, etc.

Ha participado en giras en Japón, China, Australia, Alemania, etc. En Julio de 1998 en el « Arena della Vittoria » de Bari, en el papel de «Timur» en Turandot de G. Puccini. Ha cantado este pasado septiembre en la última producción de la ABAO de Bilbao. Es colaborador asiduo de Opera 2001 y siempre gran triunfador en todas sus actuaciones.

Petar BUCHKOV - Bulgaria
Bajo - Banquo

Nacido 1972, ha estudiado canto en la Universidad Nueva de Bulgaria y en la Academia Nacional Musical de Sofía. Tiene premios en concursos de canto como el “Christo Brambarov” de Sofía y el “Ghena Dimitrova” de Plevén. Desde 2002 canta en la Opera Nacional de Sofía donde ha realizado papeles en Ottello de Verdi, Aida, Rigoletto, Don Carlo, Nabucco, La Traviata, Macbeth, Don Giovanni de Mozart, Così fan Tutte. Tosca de Puccini, Madama Butterfly y La Bohème. Ha realizado varias giras por Alemania, Francia, Suiza y Holanda.

Luigi FRATTOLA - Italia
Tenor – Macduff

Ha tenido entre otros importantes conciertos con Berliner Symphoniker en la Schauspielhaus de Berlín, o junto a artistas como Raina Kabaivanska, Renato Bruson, Katia Ricciarelli, Leo Nucci (Rigoletto), Daniela Dessi (Aida en la Arena di Verona), Plácido Domingo en el Teatro dell’Opera de Roma, F. Patane, D. Teodossiu. Ha realizado diversas giras por Alemania, Francia, España, Portugal, Austria, Holanda, Bélgica, Suiza, Inglaterra, Escocia, Irlanda y Dinamarca. En Noruega con El Trovador, Butterfly, Tosca, Traviata, Aida, Nabucco, Bohème, Carmen. Gira por USA y Canadá con Cavalleria Rusticana, Pagliacci y varios conciertos en Corea del Sur y China. Con la Arena di Verona ha tenido conciertos en Nueva York, Miami, París, Estrasburgo, Sofía, Hong Kong, y Macao. Ha participado en varios conciertos de música sacra. Requiem de Mozart y de Verdi, Misa Solemne de Beethoven hechos en Monaco y Salsburgo y en diversas ciudades italianas. En el año 2001 inauguró la temporada lírica de la Staatsoper de Hannover con las primeras 7 recitales de Aida. Ha participado en el Festival de Busseto con Nabucco por la celebración del año Verdiano. En el año 2002 ha cantado Aida en El Cairo y en la temporada 2003-04, Il Trovatore en Atenas. En febrero de 2007 ha grabado la ópera lírica de 4 actos “I Mori di Valenza” de A. Ponchielli en el papel de “Fernando” para el sello “Dongiovanni”.

Giorgio TRUCCO - Italia
Tenor – Macduff

Nacido en Voghera en 1975, completa sus estudios musicales en el Conservatorio “Giuseppe Verdi” de Milán, y prosigue su preparación técnica y estilística con la Sra. Franca Mattiucci. Participa en varios Concursos Nacionales e Internacionales, el último de los cuales en 1999, el Concurso “Caruso” llegando a finalista y el 3º Premio en el Concurso Internacional “Mario Basiola”.

En 1999 debuta en el Teatro alla Scala de Milano, en la nueva producción de “Nina, o la Pazza per amore”, bajo la dirección del Director Riccardo Muti. Canta en el “Don Giovanni”, en Verona y participa en el Maggio Musical 2000 en “L’incoronazione di Poppea” llevada en gira a Recklinghausen y al Rossini Opera Festival 2000, en la producción de “Le siège de Corinthe” y “Cenerentola”.

Mantiene una intensa actividad concertista iniciada (en forma semi-escénica) en el “Barbero de Sevilla” y “Cosi fan Tutte”.